Kraj Vysočina

Vysvětlení zadávací dokumentace č. II.

Název veřejné zakázky:	**Učit se společně, růst individuálně**
Zadavatel	
Název:	Kraj Vysočina
IČO :	70890749
Adresa sídla:	Žižkova 57/1882, Jihlava, PSČ 587 33
Právní forma:	804-kraj, vyšší územní samosprávný celek, právnická osoba zřízená ústavním zákonem č. 347/1997 Sb. o vytvoření vyšších územních samosprávných celků a o změně ústavního zákona České národní rady č. 1/1993 Sb., Ústava České republiky, ve znění pozdějších předpisů
Osoby oprávněné za zadavatele jednat:	MUDr. Jiří Běhounek, hejtman Mgr. Pavel Franěk, 1. náměstek hejtmana
Kontaktní osoby:	Projektová kancelář Kraje Vysočina, příspěvková organizace, Ing. Marek Bena, tel. +420 604 119 057, bena@pkvysocina.cz
Profil zadavatele:	https://ezak.kr-vysocina.cz/profile_display_111.html

A.
Zadavatel Kraj Vysočina ve výběrovém řízení veřejné zakázky s názvem **Učit se společně, růst individuálně** obdržel dne 14. 11. 2017 vyjádření jednoho z dodavatelů, které se vztahuje **k části 3 veřejné zakázky** a kterým dodavatel vyjadřuje své námitky, domáhá se stažení výzvy k podání nabídek a zadávací dokumentace této veřejné zakázky a požaduje doplnění podmínek k vedení seminářů a workshopů na téma bazální stimulace o další jím stanovené podmínky.
Zadavatel na toto vyjádření dodavateli samostatně odpověděl, a však vzhledem k povaze vyjádření dodavatele a odpovědi zadavatele považuje za nutné v souladu s čl. 11 zadávací dokumentace poskytnout tyto informace formou vysvětlení zadávací dokumentace všem účastníkům řízení a dodavatelům.

Vyjádření dodavatele
Požaduji stažení výzvy k podání nabídky a zadávací dokumentace veřejné zakázky malého rozsahu na služby s názvem: Učit se společně, růst individuálně, jejímž zadavatelem je Kraj Vysočina.
V části 3: Zavádění nových přístupů v péči o klienta jsou v požadované kvalifikaci pro zavedení konceptu Bazální stimulace® špatně uvedeny kompetence lektora seminářů a workshopu Bazální stimulace®.
Lektor kurzů Bazální stimulace® musí absolvovat patřičné dvouleté postgraduální specializační vzdělání, včetně složení certifikačních odborných zkoušek na lektora konceptu Bazální stimulace®. Osoba, která není certifikována, nemůže lektorovat semináře a workshopy s touto odbornou problematikou. Pouze na základě absolutoria a získání licence a registrace lektora na základě smlouvy s Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e.V.(Mezinárodní asociací Bazální stimulace®) je dovoleno provádět praktické semináře a workshopy na téma Bazální stimulace®.
Sousloví Bazální stimulace je chráněno Komunitární ochrannou známkou (CTM) „BASALE STIMULATION“ No. 904663, jejíž platnost je ve všech zemích Evropské unie

a v Švýcarsku a Švédsku. Ochranná známka platí pro třídění výrobků a služeb 35. 41, 42, 44, 45 Vídeňské obrazové třídy č. 1.15,1.15.11, 29.1, 29.1.13, s datem zápisu 6. 10. 2006. Vlastníkem této ochranné známky a projektu je mezinárodní společnost Internationaler Förderverein Basale Stimulation e. V., Stuttgart, DE (Mezinárodní asociace Bazální stimulace) Slovní ochranná známka je zanesena pod registračním číslem 2047 726-Basale Stimulation dle Andrease Fröhlicha u Německého patentového úřadu a známkového úřadu v pobočce Jena na Prof. Dr. Andrease Fröhlicha. Bez souhlasu vlastníka této ochranné známky a projektu EU nesmí v rámci EU nikdo používat ani sousloví BASALE STIMULATION, ani překlady tohoto označení.
Ochrana formou ochranných známek má zajistit odbornost a kvalitu souvisejících úkonů, neboť je předpoklad, že přednášející, ani odborný garant, který není absolventem postgraduálního specializačního studia a není tímto certifikovaným registrovaným lektorem konceptu, nemůže zaručit kvalitu poskytovaných informací účastníkům vzdělávacích aktivit s touto problematikou (kurzy, semináře, workshopy) a může dojít k zavádějícímu nebo nesprávnému výkladu, co „Bazální stimulace" je.
Požaduji stažení výše uvedené výzvy a doplnění podmínek k vedení seminářů a workshopů na téma Bazální stimulace o tyto podmínky:

- lektor seminářů a workshopů Bazální stimulace předloží certifikát ukončeného postgraduálního specializačního studia certifikovaného lektora konceptu Bazální stimulace®
- lektor předloží platnou licenční smlouvu s Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e. V.,
- lektor předloží doklad o uhrazení licenčních poplatků Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e. V. na rok 2017
- v průběhu běhu projektu předloží uhrazení licenčních poplatků i na rok 2018

V případě, že nebudou podmínky zadávací dokumentaci upraveny, jsem stanovami Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e.V. povinována oznámit tuto skutečnost vlastníkovi Ochranné známky.
Věřím, že toto oznámení je dostatečným vysvětlením k doplnění zadávací dokumentace a jeho pochopením předejdete případným soudním sporům s Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e. V. (Mezinárodní asociací Bazální stimulace) a autorem Bazální stimulace® Prof. Dr. A. Fröhlichem u soudního dvora ve Stuttgartu.

Vysvětlení zadavatele
Zadavatel veřejné zakázky Kraj Vysočina Vaše námitky odmítá a Vašemu sdělení a požadavkům, které v něm kladete, nevyhovuje, a to z následujících důvodů:

1. **K samotné povaze námitek**
   Vzhledem ke skutečnosti, že zakázka, které se Vaše podání týká, je zakázkou malého rozsahu, není institut námitek založen. Na Vaše námitky proto není možné nahlížet jako na námitky dle ust. § 241 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ"). Přesto si dovolujeme na Vaše sdělení a požadavky v něm uvedené tímto naším vyjádřením zareagovat.

2. **K zavedení nových metod péče a použití pojmu bazální stimulace**
   Je právem zadavatele zavést v zařízeních provozovaných jeho příspěvkovými organizacemi nové metody péče v oblasti sociálních služeb, a to v rozsahu a způsobem, jakým zadavatel sám zvolí. Takovým rozhodnutím zadavatel neporušuje chráněná práva žádné osoby. Samotným použitím sousloví „bazální stimulace" v zadávací dokumentaci veřejné zakázky zadavatel nijak neporušuje práva třetích osob v rámci registrované ochranné známky vedené pod č. 904663.

3. **Ke zveřejnění výzvy k podání nabídky a zadávací dokumentace**
Dle § 31 a § 6 ZZVZ je zadavatel povinen dodržovat zásady transparentnosti a přiměřenosti a ve vztahu k dodavatelům zásady rovného zacházení a zákazu diskriminace. To mimo jiné znamená, že zadavatel je dle vlastních interních pravidel a dle pravidel poskytovatele dotace ve výběrovém řízení veřejné zakázky povinen uveřejnit výzvu k podání nabídek a zadávací dokumentaci na profilu zadavatele a systému veřejných zakázek poskytovatele dotace na www.esfcr.cz. Zadavatel hodlá i nadále postupovat transparentně a s rovným zacházením ke všem dodavatelům a výzva k podání nabídky a zadávací dokumentace veřejné zakázky „Učit se společně, růst individuálně" bude proto i nadále uveřejněna tak, aby k ní měli přístup všichni dodavatelé na trhu, stejně jako i další osoby.

4. **Ke stanovení technických kvalifikačních kritérií**
Zadavatel je oprávněn, nikoliv však povinen, stanovit v zadávací dokumentaci kritéria technické kvalifikace, jejichž splnění dodavatelé následně musí prokázat ve svých nabídkách. Zadavatel přitom není povinen stanovit taková kritéria v jejich nepřísnější možné úrovni, ale jakkoliv tak, aby se sama tato kritéria a jejich minimální úroveň vztahovala k předmětu veřejné zakázky a nepůsobila na dodavatele na trhu diskriminačně. Tak zadavatel postupoval i v rámci této veřejné zakázky a Vámi napadaného kritéria technické kvalifikace.
I v případě, že dodavatelé musí pro plnění zakázky splňovat nějaké další zákonem či jiným předpisem dané povinnosti, není zadavatel povinen veškeré takové povinnosti uvádět v zadávací dokumentaci a požadovat prokázání jejich splnění v nabídkách účastníků řízení. Jinými slovy, zadavatel není nejvyšší autoritou a protektorem nad všemi právními předpisy, které dodavatelé musí při své činnosti splňovat, a nelze na něm požadovat, aby se takovou autoritou v tomto výběrovém řízení stal.

5. **K Vašemu požadavku na certifikaci lektora v oblasti bazální stimulace**
V čl. 5.4 zadávací dokumentace v oddílu věnovaném požadavkům na realizační tým a vzdělání a odbornou praxi členů týmu pro část 3 veřejné zakázky zadavatel stanovil mimo jiné požadavek na „další odborné vzdělání se zaměřením na péči o člověka v oblasti bazální stimulace", přičemž je zřejmé, že zadavatel nestanovil žádnou požadovanou délku takového vzdělání ani žádné další podrobnější nároky na ně.
Ani v případě, že by bylo pravdou, že pro plnění této části veřejné zakázky by bylo nezbytné, aby taková osoba byla dle údajných chráněných zájmů třetích osob certifikovaným lektorem po předchozím absolvování dvouletého postgraduálního specializačního studia, by požadavek zadavatele nebyl nějak rozporný či neoprávněný. Pokud je skutečně jediným možným „dalším odborným vzděláním se zaměřením na péči o člověka v oblasti bazální stimulace", jak požadoval zadavatel, právě Vámi uváděné „dvouleté postgraduální specializační vzdělání, vč. složení certifikačních odborných zkoušek lektora konceptu Bazální stimulace®", pak každý účastník řízení, který podá svou nabídku na tuto část zakázky, jistě svou kvalifikaci prokáže právě takovým dokladem.
Zadavatel požaduje, aby dodavatel, který bude plnit veřejnou zakázku, byl pro takové plnění plně způsobilý. Je na dodavateli, aby si pohlídal, že plní zákonné a jiné požadavky na svou činnost a nesl odpovědnost vůči třetím stranám, které mu případně podmínky k činnosti ukládají.
Kvalifikační předpoklady, jak je chápe zakázkové právo, jsou v oblasti technické kvalifikace jakousi nadstavbou nad to, co musí být dodavatelem plněno jako nezbytný základ pro provozování určité činnosti, který musí být dodavatelem plněn bez ohledu

na to, zda zadavatel požaduje či nepožaduje plnění technických kvalifikačních předpokladů.

6. **Ke splnění zákonných podmínek při plnění veřejné zakázky**
   Ve svém sdělení dále uvádíte tvrzení, že „pouze na základě absolutoria a získání licence a registrace lektora na základě smlouvy s Internationaler Förderverein Basale Stimulation ® e. V. (Mezinárodní asociací Bazální stimulace®) je dovoleno provádět praktické semináře a workshopy na téma Bazální stimulace®".
   Zadavatel v čl. II. odst. 2 Závazných obchodních a smluvních podmínek tvořících přílohu č. 7 pro danou část veřejné zakázky uvedl svůj požadavek, že „dílo musí být provedeno tak, aby jeho řádnému užití nebránila práva třetích osob". Je tedy povinností každého případného dodavatele, aby zajistil splnění této podmínky.
   V čl. XV odst. 5 Závazných obchodních a smluvních podmínek je dále uvedeno, že „právní vztahy smluvních stran touto smlouvou blíže neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku, jakož i dalšími obecně závaznými právními předpisy ČR". Je tedy povinností obou smluvních stran tyto právní předpisy ctít a v souladu s nimi smlouvu plnit.
   Povinnosti, která má případně plnit dodavatel vůči třetím stranám a případnou kontrolu jejich plnění nelze přenášet na zadavatele.
   Ostatně již úvodní ustanovení občanského zákoníku definují, že „Každý má povinnost jednat v právním styku poctivě." a „Nikdo nesmí těžit ze svého nepoctivého nebo protiprávního činu. Nikdo nesmí těžit ani z protiprávního stavu, který vyvolal nebo nad kterým má kontrolu." (viz § 6 odst. 1 a 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník).
   Tato ustanovení se bezesporu vztahují na každého dodavatele na trhu a Závazné obchodní a smluvní podmínky zadavatele jsou s nimi neoddělitelně provázány.
   Povinnost platit případné licenční poplatky, pokud se na plnění předmětu veřejné zakázky jakákoliv licence skutečně vztahuje, není povinností zadavatele veřejné zakázky, ale vybraného dodavatele. Je tedy povinností každého dodavatele zajistit na své straně vše, aby plnění požadované zadavatelem mohl v souladu s právem poskytovat. Splnění takové povinnosti se nelze domáhat u zadavatele.

Na základě shora uvedeného se zadávací podmínky shora uvedené veřejné zakázky (ve znění již poskytnutého vysvětlení zadávací dokumentace č. I.) nemění a zůstávají v platnosti.

B.
Zadavatel v souladu s podmínkami čl. 11 zadávací dokumentace ze svého podnětu poskytuje vysvětlení čl. 5.5 odst. druhého věty první zadávací dokumentace ve znění:

„Zadavatel stanoví, že dodavatel může prokázat určitou část kvalifikace dle čl. **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.** a/nebo **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.** této zadávací dokumentace prostřednictvím jiných osob."

Je zřejmé, že v daném ustanovení se nepromítly správně příslušné odkazy na příslušné články zadávací dokumentace, a proto zadavatel nyní uvádí správné znění shora uvedené věty:

„Zadavatel stanoví, že dodavatel může prokázat určitou část kvalifikace dle čl. 5.3 a/nebo 5.4 této zadávací dokumentace prostřednictvím jiných osob."

Ostatní zadávací podmínky shora uvedené veřejné zakázky se nemění a zůstávají v platnosti.

Toto vysvětlení se uveřejňuje na profilu zadavatele a v systému poskytovatele dotace na www.esfcr.cz.

V Jihlavě dne 16. 11. 2017

Kraj Vysočina
KRAJSKÝ ÚŘAD
Odbor sociálních věcí
Žižkova 57, 587 33 Jihlava

1

.....

JUDr. Věra Švarcová
vedoucí odboru sociálních věcí